

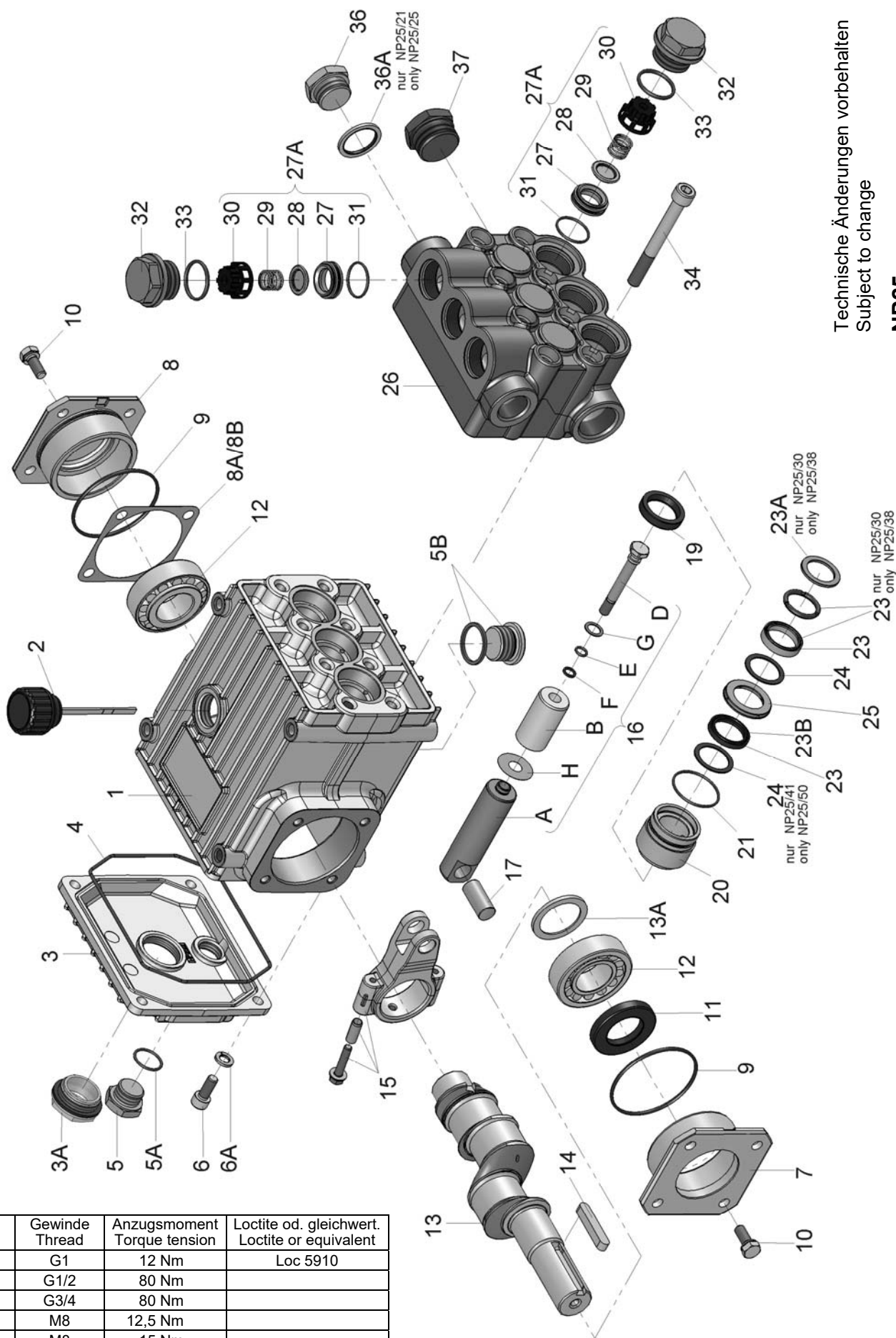
Ersatzteilverzeichnis NP25 Spare Parts List

Lfd. Nr. Item No.	Stückzahl No. Off	Best.-Nr. Code No.	Benennung	Description
1	1	01.0599	Antriebsgehäuse	Crankcase
2	1	00.3090	Ölmeßstab	Oil Dipstick
3	1	03.0243	Getriebedeckel	Crankcase Cover
3A	1	00.2416	Ölschauglas kpl.	Oil Sight Glass Assy
4	1	06.1005	O-Ring	O-Ring
5	1	07.0705	Stopfen G1/2	Plug G1/2
5A	1	06.0067	O-Ring	O-Ring
5B	1	00.4510	Stopfen kpl.	Plug Assy
6	4	21.0026	Innensechskantschraube	Hexagon Socket Screw
6A	4	07.2994	Federring	Spring Washer
7	1	03.0403	Lagerdeckel	Bearing Cover
8	1	03.0350	Lagerdeckel	Bearing Cover
8A	1-3	07.4455	Paßscheibe	Fitting Disc
8B	1	07.4456	Paßscheibe	Fitting Disc
8C	2	07.4638	Paßscheibe	Fitting Disc
9	2	06.0058	O-Ring	O-Ring
10	8	21.0034	Sechskantschraube	Hexagon Screw
11	1	06.0287	Radialwellendichtring	Radial Shaft Seal
12	2	05.0202	Kegelrollenlager	Taper Roller Bearing
13	1	11.0875	Kurbelwelle NP25/21, /30, /41	Crankshaft NP25/21, /30, /41
13	1	11.0865	Kurbelwelle NP25/25, /38, /50	Crankshaft NP25/25, /38, /50
13A	1	07.6005	Distanzscheibe	Spacer Ring
14	1	07.3522	Paßfeder	Fitting Key
15	3	00.2458	Gleitlagerpleuel kpl.	Connecting Rod Assy
16	3	00.5879	Plunger kpl. Ø18 NP25/21, /25	Plunger Assy Ø18 NP25/21, /25
16	3	00.5952	Plunger kpl. Ø22 NP25/30, /38	Plunger Assy Ø22 NP25/30, /38
16	3	00.5880	Plunger kpl. Ø25 NP25/41, /50	Plunger Assy Ø25 NP25/41, /50
16A	3	11.0772	Plunger	Plunger
16B	3	11.0575	Plungerrohr NP25/21, /25	Plunger Pipe NP25/21, /25
16B	3	11.0576	Plungerrohr NP25/30, /38	Plunger Pipe NP25/30, /38
16B	3	11.0574	Plungerrohr NP25/41, /50	Plunger Pipe NP25/41, /50
16D	3	21.0338	Spannschraube	Tension Screw
16E	3	06.0113	O-Ring	O-Ring
16F	3	06.0114	Stützring	Support Ring
16G	3	06.0275	Kupferdichtring	Copper Gasket
16H	3	07.3723	Ölabstreifer	Oil Scraper
17	3	11.0739	Kreuzkopfbolzen	Crosshead Pin
++o19	3	06.1569	Radialwellendichtring	Radial Shaft Seal
20	3	07.4513	Dichtungsaufnahme NP25/21, /25	Seal Adaptor NP25/21, /25
20	3	07.4703	Dichtungsaufnahme NP25/30, /38	Seal Adaptor NP25/30, /38
20	3	07.4704	Dichtungsaufnahme NP25/41, /50	Seal Adaptor NP25/41, /50
++o21	3	06.0277	O-Ring	O-Ring
++23	6	06.1174	Nutring NP25/21, /25	Grooved Seal NP25/21, /25
+23	3	00.2460	Nutringdichtsatz NP25/30, /38	Grooved Seal Packing NP25/30, /38
o23	3	06.1309	Nutring NP25/41, /50	Grooved Seal NP25/41, /50
23A	3	07.2691	Distanzscheibe NP25/30, /38	Spacer Disc NP25/30, /38
+23B	3	06.1304	Nutring LRF NP25/30, /38	Grooved Seal NP25/30, /38
o23B	3	06.1310	Nutring LRF NP25/41, /50	Grooved Seal NP25/41, /50
+24	3	07.3104	Stützring NP25/21, /25	Support Ring NP25/21, /25
+24	3	07.2694	Stützring NP25/30, /38	Support Ring NP25/30, /38
o24	6	07.2695	Stützring NP25/41, /50	Support Ring NP25/41, /50
25	3	07.2697	Leckagerückfuhring NP25/21, /25	Drip-Return Ring NP25/21, /25
25	3	07.2699	Leckagerückfuhring NP25/30, /38	Drip-Return Ring NP25/30, /38
25	3	07.2700	Leckagerückfuhring NP25/41, /50	Drip-Return Ring NP25/41, /50
26	1	01.0886	Ventilgehäuse NP25/21, /25	Valve Casing NP25/21, /25
26	1	01.0600	Ventilgehäuse NP25/30, /38, /41, /50	Valve Casing NP25/30, /38, /41, /50
27A	6	00.5881	Ventil kpl. NP25/21, /25	Valve Assy NP25/21, /25
27A	6	00.2946	Ventil kpl. NP25/30, /38, /41, /50	Valve Assy NP25/30, /38, /41, /50
++27	6	07.4511	Ventilsitz NP25/21, /25	Valve Seat NP25/21, /25
oo27	6	07.2702	Ventilsitz NP25/30, /38, /41, /50	Valve Seat NP25/30, /38, /41, /50
++28	6	07.4512	Ventilplatte NP25/21, /25	Valve Plate NP25/21, /25
oo28	6	07.3913	Ventilplatte NP25/30, /38, /41, /50	Valve Plate NP25/30, /38, /41, /50
++29	6	07.4453	Ventilfeder NP25/21, /25	Valve Spring NP25/21, /25
oo29	6	07.3585	Ventilfeder NP25/30, /38, /41, /50	Valve Spring NP25/30, /38, /41, /50
++30	6	07.2157	Federspannschale NP25/21, /25	Spring Tension Cap NP25/21, /25
oo30	6	07.2705	Federspannschale NP25/30, /38, /41, /50	Spring Tension Cap NP25/30, /38, /41, /50
++31	6	06.1164	O-Ring NP25/21, /25	O-Ring NP25/21, NP25/25
oo31	6	06.0250	O-Ring NP25/30, /38, /41, /50	O-Ring NP25/30, /38, /41, /50
32	6	07.4449	Stopfen M25x1.5 NP25/21, /25	Plug M25x1.5 NP25/21, /25
32	6	07.2809	Stopfen M30x1.5 NP25/30, /38, /41, /50	Plug M30x1.5 NP25/30, /38, /41, /50
++33	6	06.1563	O-Ring NP25/21, NP25/25	O-Ring NP25/21, NP25/25
oo33	6	06.0251	O-Ring NP25/30, /38, /41, /50	O-Ring NP25/30, /38, /41, /50
34	8	21.0330	Innensechskantschraube NP25/30, /38, /41, /50	Hexagon Socket Screw NP25/30, /38, /41, /50
34	8	21.0379	Innensechskantschraube NP25/21, /25	Hexagon Socket Screw NP25/21, /25
36	1	07.1001	Stopfen G3/4, NP25/30, /38, /41, /50	Plug G3/4 NP25/30, /38, /41, /50
36	1	07.3158	Stopfen G1/2 NP25/21, /25	Plug G1/2 NP25/21, /25
36A	1	06.0620	Cu-Dichtring für NP25/21, /25	Copper Gasket NP25/21, /25
37	1	07.1008	Stopfen G1 NP25/30, /38, /41, /50	Plug G1 NP25/30, /38, /41, /50
37	1	07.1001	Stopfen G3/4, NP25/21, /25	Plug G3/4 NP25/21, /25

Austauschbaugruppen und Reparatursätze / Assembled Replacement Parts & Repair Kits
Lieferumfang lt. Kennzeichnung im Ersatzteilverzeichnis / Symbols shown in parts list refer to kit contents

1	00.6166	Antrieb kpl. NP25/21 (1-19/34)	Gear Assy NP25/21 (1-19/34)	
1	00.6167	Antrieb kpl. NP25/25 (1-19/34)	Gear Assy NP25/25 (1-19/34)	
1	00.6168	Antrieb kpl. NP25/30 (1-19/34)	Gear Assy NP25/30 (1-19/34)	
1	00.6169	Antrieb kpl. NP25/38 (1-19/34)	Gear Assy NP25/38 (1-19/34)	
1	00.6170	Antrieb kpl. NP25/41 (1-19/34)	Gear Assy NP25/41 (1-19/34)	
1	00.6171	Antrieb kpl. NP25/50 (1-19/34)	Gear Assy NP25/50 (1-19/34)	
1	00.5913	Pumpenkopf kpl. NP25/21, /25 (21-37 ohne 34)	Pump Head Assy NP25/21, /25 (21-37 w/o 34)	
1	00.6163	Pumpenkopf kpl. NP25/30, /38 (21-37 ohne 34)	Pump Head Assy NP25/30, /38 (21-37 w/o 34)	
1	00.6164	Pumpenkopf kpl. NP25/41, /50 (21-37 ohne 34)	Pump Head Assy NP25/41, /50 (21-37 w/o 34)	
.	1	14.0734	Rep. Satz Dichtungen NP25/21, /25	Seal Repair Kit NP25/21, /25
+	1	14.0746	Rep. Satz Dichtungen NP25/30, /38	Seal Repair Kit NP25/30, /38
o	1	14.0732	Rep. Satz Dichtungen NP25/41, /50	Seal Repair Kit NP25/41, /50
++	1	14.0733	Rep. Satz Ventile NP25/21, /25	Valve Repair Kit NP25/21, /25
oo	1	14.0397	Rep. Satz Ventile NP25/30, /38, /41, /50	Valve Repair Kit NP25/30, /38, /41, /50

Bei Bestellung von Ersatzteilen bitte Bestell-Nr., Pumpen-Nr. und -type angeben.
 When ordering please state Code No., Pump Model and Pump Serial No.



Technische Änderungen vorbehalten
 Subject to change
NP25

Pos. Item No.	Gewinde Thread	Anzugsmoment Torque tension	Loctite od. gleichwert. Loctite or equivalent
3A	G1	12 Nm	Loc 5910
5	G1/2	80 Nm	
5B	G3/4	80 Nm	
6	M8	12,5 Nm	
10	M8	15 Nm	
15	M6	11 Nm	
16D	M8	28 Nm	Loc 243
32	M30x1.5	145 Nm	Loc 243
32 (NP25/21-25)	M25x1.5	170 Nm	Loc 243
34	M10	40 Nm	